

الله
الحسين
الحسين



جامعة تربيت مدرس
كلية الآداب والعلوم الإنسانية

بحثٌ مقدّم لنيل درجة الماجستير في الأدب العربي

تداخل الأنواع الأدبية والفنون في رواية «قناديل ملك الجليل» لابراهيم نصرالله

إعداد الطالب:

شهرام دلشاد

الأستاذ المشرف:

الدكتور خليل پرويني

الأستاذة المشرفة المساعدة:

الدكتورة كبرى روشنفكر

صيف سنة 1392 هـ ش

آیین‌نامه حق مالکیت مادی و معنوی در مورد نتایج پژوهشهای علمی

دانشگاه تربیت مدرس

مقدمه: با عنایت به سیاست‌های پژوهشی و فناوری دانشگاه در راستای تحقق عدالت و کرامت تساهلی که لازمه شکوفایی علمی و فنی است و رعایت حقوق مادی و معنوی دانشگاه و پژوهشگران، لازم است اخصای هیأت علمی، دانشجویان، دانش‌آموختگان و دیگر همکاران مطرح، در مورد نتایج پژوهشهای علمی که تحت عناوین پایان‌نامه، رساله و طرحهای تحقیقاتی با هماهنگی دانشگاه انجام شده است، موارد زیر را رعایت نمایند:

ماده ۱- حق نشر و تکثیر پایان‌نامه/رساله و درآمدهای حاصل از آنها متعلق به دانشگاه می‌باشد ولی حقوق معنوی پدید آورندگان محفوظ خواهد بود.

ماده ۲- انتشار مقاله یا مقالات مستخرج از پایان‌نامه/رساله به صورت چاپ در نشریات علمی و یا ارائه در مجامع علمی باید به نام دانشگاه بوده و با تایید استاد راهنمای اصلی، یکی از اساتید راهنما، مشاور و یا دانشجوی مسئول مکاتبات مقاله باشد. ولی مسئولیت علمی مقاله مستخرج از پایان‌نامه و رساله به عهده اساتید راهنما و دانشجو می‌باشد.

تجصره: در مقالاتی که پس از دانش‌آموختگی بصورت ترکیبی از اطلاعات جدید و نتایج حاصل از پایان‌نامه/رساله نیز منتشر می‌شود نیز باید نام دانشگاه درج شود.

ماده ۳- انتشار کتاب و یا نرم افزار و یا آثار ویژه (آثاری هنری مانند فیلم، عکس، نقاشی و نمایشنامه) حاصل از نتایج پایان‌نامه/رساله و تمامی طرحهای تحقیقاتی کلیه واحدهای دانشگاه اعم از دانشکده‌ها، مراکز تحقیقاتی، پژوهشکده‌ها، پارک علم و فناوری و دیگر واحدها باید با مجوز کتبی مسانزه از معاونت پژوهشی دانشگاه و براساس آیین‌نامه‌های مصوب انجام شود.

ماده ۴- ثبت اختراع و تدوین دانش فنی و یا ارائه یافته‌ها در جشنواره‌های ملی، منطقه‌ای و بین‌المللی که حاصل نتایج مستخرج از پایان‌نامه/رساله و تمامی طرحهای تحقیقاتی دانشگاه باید با هماهنگی استاد راهنما یا مجری طرح از طریق معاونت پژوهشی دانشگاه انجام گیرد.

ماده ۵- این آیین‌نامه در ۵ ماده و یک تبصره در تاریخ ۸۷/۴/۱ در شورای پژوهشی و در تاریخ ۸۷/۴/۲۳ در هیأت رئیسه دانشگاه به تصویب رسید و در جلسه مورخ ۸۷/۷/۱۵ شورای دانشگاه به تصویب رسید و از تاریخ تصویب در شورای دانشگاه لازم‌الاجرا است.

«اینجانب شهرام دانشجو رشته زبان و ادبیات عربی ورودی سال تحصیلی ۹۰ مطلع کارشناسی ارشد دانشکده علوم انسانی متمدن می‌شوم کلیه نکات مندرج در آیین‌نامه حق مالکیت مادی و معنوی در مورد نتایج پژوهش‌های علمی دانشگاه تربیت مدرس را در انتشار یافته‌های علمی مستخرج از پایان‌نامه/رساله تحصیلی خود رعایت نمائیم، در صورت تخلف از مفاد آیین‌نامه فوق‌الذکر به دانشگاه وکالت و نمایندگی می‌دهم که از طرف اینجانب نسبت به لغو امتیاز اختراع بنام بنده و یا هرگونه امتیاز دیگر و تغییر آن به نام دانشگاه اقدام نماید. ضمناً نسبت به جبران فوری ضرر و زیان حاصله بر اساس پرونده دانشگاه اقدام خواهم نمود و بینوسبیله حق هرگونه اعتراض را از خود سلب نمودم.»

امضا
تاریخ
شماره کارت
شماره حساب

این نامه پایان نامه (رساله) های دانشجویان دانشگاه تربیت مدرس

نظر به اینکه چاپ و انتشار پایان نامه (رساله) های تحصیلی دانشجویان دانشگاه تربیت مدرس، مبین بخشی از فعالیت های علمی پژوهشی دانشگاه است. بنابراین به منظور آگاهی و رعایت حقوق دانشگاه، دانش آموختگان این دانشگاه نسبت به رعایت موارد ذیل متعهد می شوند:

ماده ۱: در صورت اقدام به چاپ پایان نامه (رساله) ای خود، مراتب را قبلاً به صورت کتبی به دفتر "نقشر نشر آثار علمی" دانشگاه اطلاع دهد.

ماده ۲: در صفحه سوم کتاب (پس از برگ شناسنامه)، عبارت ذیل را چاپ کند:

"کتاب حاضر، حاصل پایان نامه کارشناسی ارشد نگارنده در رشته زبان و ادبیات عرب است که در سال ۱۳۹۲ در دانشکده علوم انسانی دانشگاه تربیت مدرس به راهنمایی دکتر خلیل پروینی، مشاوره دکتر کبریا روشنفکر از آن دفاع شده است."

ماده ۳: به منظور جبران بخشی از هزینه های انتشارات دانشگاه، تعداد یک درصد شمارگان کتاب (در هر نوبت چاپ) را به "نقشر نشر آثار علمی" دانشگاه اهداء کند. دانشگاه می تواند مازاد نیز خود را به نفع مرکز نشر در معرض فروش قرار دهد.

ماده ۴: در صورت عدم رعایت ماده ۳، ۵۰٪ بهای شمارگان چاپ شده را به عنوان خسارت به دانشگاه تربیت مدرس، تادیه کند.

ماده ۵: دانشجو تعهد و قبول می کند در صورت خودداری از پرداخت های بهای خسارت، دانشگاه مذکور را از طریق مراجع قضایی مطالبه و وصول کند، به علاوه به دانشگاه حق می دهد به منظور استیفای حقوق خود، از طریق دانشگاه، معادل وجه مذکور در ماده ۴ را از محل توفیق کتابهای عرضه شده نگارنده برای فروش، تعیین نماید.

ماده ۶: اینجانب شهرام دانشجو دانشجو رشته زبان و ادبیات عرب مقطع کارشناسی ارشد تعهد فوق و ضمانت اجرایی آن را قبول کرده، به آن ملتزم می شوم.

نام و نام خانوادگی: سید علی دلشاد
تاریخ و امضا: ۱۳۹۷/۳/۱۰

الإهداء :

إلى العينين الزرقاوين
اللتين عشتُ تحت ظلّهما
وتوسّعت حياتي لأجلهما،
كأنهما شراعا سفينتي في الحياة
وأضاءتا قناديل زقاق قلبي المظلم

الشكر والتقدير:

بداية أشكر قسم اللغة العربية و آدابها بجامعة تربيت مدرس، و أخصُّ بالشكر رئيس القسم و بقية الأساتذة الفضلاء الذين قاموا بتعليمي خلال فترة الدراسة المنهجية، على ما بذلوه و قدموه لي و لزملائي طلاب الدراسات العليا، فلهم مني كلَّ الشكر و الثناء، و صادق الود و الدعاء.

كما أجد من واجبي في هذا المقام أن أتقدّم ببالغ الشكر لأستاذي المشرف الدكتور «خليل پرويني»، الذي كان له الفضل الكبير في إخراج هذه الرسالة بهذه الصورة.

كما أتقدّم بجزيل شكري، و عظيم امتناني إلى من بذلت من وقتها الكثير، و كانت لي ناصحة و موجهة، أستاذتي المشرفة المساعدة الدكتورة «كبرى روشنفر».

كما لا يفوتني أن أسجّل شكري و عظيم امتناني للأستاذ الفاضل الدكتور «عيسى متقي زاده» الذي تعلّمت منه كثيراً و اقتطفتُ من حسن معاملته ذخيرة لحياتي. و أغتنم الفرصة لأتقدم ببالغ الشكر للأستاذ الكريم الدكتور «هادي نظري منظم» الذي لم يتوان لحظة في مَدِّ يد العون و المساعدة.

كما لا يفوتني أن أتقدم بغاية شكري و إمتناني إلى الأساتذة الكرام بجامعة جيلان، لا سيّما الأستاذين العزيزين اللذين لايفارق قلبي حبُّهما أبداً، «دكتور اسماعيل حسيني اجداد» و «دكتور فرهاد رجبى».

ولأنسى أن أشكر من أفضل أصدقائي الذين لهم يدٌ في مراحل كتابة الرسالة وهم: «كاوه خضري»، «على فخيمي»، «سجاد اسماعيلي»، «نور الدين پروين»، «حسن اسدي»، «حسين حيدري نسب».

المخلص

تقدّم الشعر والرواية تقدماً عظيماً في العصر الحديث حتى تغيرت أحوالهما وأخذ أساليب فنية كثيرة. من هذه الأساليب تداخلهما بالأنواع الأدبية و بالفنون البصرية. إن للرواية دوراً خاصاً بين الأنواع السرديّة، لمرونتها الأكثر في أخذ عناصر سائر الأنواع الأدبية و الفنية. الشعراء و الأدباء منذ بداية عصر النهضة كانوا شديدي الإلتصاق بمبادئ المدرسة التي يكتبون آثارهم تحت أطرها؛ لكن يختلف الأمر عند الحدائين ، حيث نجدهم غير ملتزمين بمبادئ مدرستهم الأدبية. على هذا الأساس حدث تداخل الأجناس في الرواية العربية، و عدم مراعاة حدود الأجناس في الأنواع الأدبية. من ضمن تلك الأنواع التي تداخلت فيه الأنواع بسهولة هي الرواية، لاسيّما الروايات الجديدة. في هذه الجامعي، نريد أن نعطي لقارئ الروايات الجديدة رؤية أخرى، حتى يقرأ الروايات قراءةً جديدة و هي قراءة من منظار تداخل الأنواع. في هذه الرسالة نحن بصدد دراسة رواية «قناديل ملك الجليل» لإبراهيم نصرالله الشاعر و الروائي الفلسطيني على أساس النقد الحديث في ضوء قضية الأنواع على طريق منهج وصفي- تحليلي. المهم عندنا تبيين تداخل الأنواع المختلفة في نوع خاص كالرواية و الشعر. ومن الملاحظ تنافس الأنواع الأدبية و الفنون البصرية في هذه الرواية، وأصبحت الرواية مكانةً واسعةً لتداخل تلك الأنواع خاصة جنس الملحمة. تداخلت الفنون السمعية و البصرية فيها أيضاً.

الكلمات الرئيسية : الرواية العربية الجديدة، تداخل الأجناس و الفنون، ابراهيم نصرالله، قناديل

ملك الجليل.

فهرس المباحث

أ	فهرس المباحث
١	الفصل الأول: كليات البحث
٢	١-١. التمهيد
٦	٢-١. مسألة البحث
٩	٣-١. أهداف البحث
٩	٤-١. أسئلة البحث
١٠	٥-١. فروض البحث
١٠	٦-١. منهج البحث
١١	٧-١. الدراسات السابقة
١٤	الفصل الثاني: المفاهيم و التعاريف
١٥	١-٢. الفن والأدب
١٦	٢-٢. الرواية
١٩	٣-٢. تداخل الأنواع الأدبية
٢١	١-٣-٢. تداخل الرواية والشعر
٢٣	٢-٣-٢. تداخل الرواية والملحمة
٢٨	٣-٣-٢. تداخل الرواية والمسرحية
٣٣	٤-٢. تداخل الرواية والفنون
٣٤	١-٤-٢. تداخل الرواية والسينما
٣٦	٢-٤-٢. تداخل الرواية والمسرح
٣٧	٣-٤-٢. تداخل الرواية والموسيقى
٣٧	١-٣-٤-٢. تداخل الرواية والرسم

٣٨	٥-٢. الرواية الفلسطينية
٤٣	٦-٢. نبذة عن ابراهيم نصرالله
٤٣	١-٦-٢. حياته
٤٤	٢-٦-٢. فكرته و طريقته الأدبية
٤٦	٣-٦-٢. آثاره
٤٧	١-٣-٦-٢. الشرفات
٤٩	٢-٣-٦-٢. الملهاة الفلسطينية
٥٠	٤-٦-٢. علاقة إبراهيم نصرالله بالفنون
٥٢	٥-٦-٢. ابراهيم نصرالله في مرآة النقد
٥٣	٦-٦-٢. عن رواية «قناديل ملك الجليل»
٥٥	٧-٢. خلاصة و تعقيب
٥٧	الفصل الثالث: تداخل رواية «قناديل ملك الجليل» والأنواع الأدبية
٥٩	١-٣. دراسة الرواية
٥٩	١-١-٣. ملخص الرواية
٥٩	٢-١-٣. دراسة المضمون
٦١	١-٢-١-٣. الثورة
٦٢	٣-١-٣. المضامين الفرعية
٦٤	٤-١-٣. دراسة البنية (عناصر السرد)
٦٤	١-٤-١-٣. حبكة الرواية
٦٨	٢-٤-١-٣. الشخصية
٧٠	٣-٤-١-٣. الفكرة والمضمون
٧١	٤-٤-١-٣. الأسلوب و التعبير
٧٣	٥-٤-١-٣. السرد

٧٥	٣-١-٤-٦. الوصف
٧٦	٣-١-٤-٧. الحوار
٧٦	٣-١-٤-٨. الزمان و المكان
٧٨	٣-٢. تداخل رواية «قناديل ملك الجليل» والشعر
٨٠	٣-٢-١. الرواية والنصوص الشعرية
٨٣	٣-٢-٢. اللغة الشعرية
٨٤	٣-٢-٢-١. شعرية اللفظ
٨٥	٣-٢-٢-٢. شعرية العنوان
٨٧	٣-٢-٢-٣. شعرية الصورة
٨٩	٣-٢-٢-٤. شعرية التركيب
٩١	٣-٢-٣. شعرية الحكاية
٩٢	٣-٢-٤. حضور الأنا الغنائي
٩٤	٣-٢-٥. شعرية الشخص
٩٦	٣-٢-٦. شعرية الزمان والمكان
٩٧	٣-٣. تداخل الرواية والملحمة
٩٨	٣-٣-١. الموضوع الملحمي
٩٩	٣-٣-٢. الحدث الملحمي
١٠٣	٣-٣-٣. عنصر الصراع
١٠٥	٣-٣-٤. البطولة الملحمية
١٠٧	٣-٣-٥. صورة الشعب
١٠٩	٣-٣-٦. الأسلوب الملحمي
١١٣	٣-٤. تداخل الرواية والمسرحية
١١٤	٣-٤-١. الحدث

١١٦	..... الشخصية ٢-٤-٣
١٢٠	..... الصراع ٣-٤-٣
١٢١	..... الوحدات الثلاث (الموضوع والمكان والزمان) ٤-٤-٣
١٢٢	..... الحوار ٥-٤-٣
١٢٨	..... الفصل والمشهد ٦-٤-٣
١٢٩	..... تداخل الرواية والمأساة ٥-٣
١٣٧	..... تداخل الرواية والملهاة ٦-٣
١٣٩	..... الرابع: تداخل رواية «قناديل ملك الجليل» والفنون ٤-٣
١٤٠	..... ١-٤ التمهيد
١٤١	..... ٢-٤ تداخل الرواية والسينما
١٤٣	..... ١-٢-٤ السرد/الصورة
١٤٤	..... ٢-٢-٤ السرد الروائي/السرد السينمائي
١٤٦	..... ٣-٢-٤ الصورة السردية/الصورة السينمائية
١٤٧	..... ٤-٢-٤ سينمائية الصورة الروائية
١٥٤	..... ٣-٤ تداخل الرواية والمسرح
١٥٥	..... ١-٣-٤ الحوار المسرحي
١٥٦	..... ٢-٣-٤ المونولوج
١٥٧	..... ٣-٣-٤ المشهد
١٦١	..... ٤-٣-٤ العلام الخارجية
١٦٣	..... ٥-٣-٤ البناء أو التركيب المسرحي
١٦٤	..... ٤-٤ تداخل الرواية والموسيقى
١٦٦	..... ٥-٤ تداخل الرواية والرسم
١٧١	..... الفصل الخامس: النتائج و الإقتراحات

- ١٧٢ ١-٥. النتائج
- ١٨٥ ٢-٥. الإقتراحات
- ١٨٥ ٣-٥. فهرس المآخذ و المصادر
- ١٨٥ ١-٣-٥. المصادر العربية
- ١٩٠ ٢-٣-٥. المصادر الفارسية
- ١٩٠ ٣-٣-٥. المجالات والجرائد
- ١٩١ ٤-٣-٥. المواقع الإنترنتية
- ١٩٣ ٤-٥. ملخص الرسالة بالفارسية

الفصل الأول

كليات البحث

١-١. التمهيد

الرواية من أكثر الأنواع الأدبية شيوعاً في العصر الحديث، حيث يقول جابر عصفور هي ديوان العرب بدل الشعر (بحراوي، لاتا: ١٢) هي « فن حديث، معناها في الثقافة العربية من فعل «روي» بمعنى إعادة السرد لنقل الأحداث، و هي أكبر الأنواع القصصية حجماً، و الرواية تمزج بين الواقع و المتخيل. و هي قصة خيالية نثرية طويلة، تقدم للمتلقي القضايا الأخلاقية و الإجتماعية و الفلسفية في ثوب جمالي جذاب، و يحث بعضها على الاصلاح، و يهتم بعضها الآخر بتقديم معلومات عن موضوعات غير مألوفة، و منها ما يكون هدفها مجرد الإمتاع و التسلية. فهي وسيلة يبت من خلالها الكاتب ما يجب أن تكون عليه العواطف الشريفة و المبادئ الجليلة، إذ إنها تتميز بالالتزام التطهيري و التهذيبي (شلش، ١٩٩٨ : ٣٥).

و لعل أفضل تعريفٍ للرواية هو القول بأنها سرد نثري يجمع بين الحقيقة و الخيال، طويل عادة. ذلك أن كلمة سرد أخرجت المسرحية التي تشارك الرواية في كثير من القواسم المشتركة، و كلمة نثري أخرجت من التعريف فن الملحمة الذي يعتمد على اللغة الشعرية بشكل مطلق، و تركيب «يجمع بين الحقيقة و الخيال» أخرج السيرة بنوعها الذاتية و الغيرية، و أما تركيب «طويل عادة» فأخرج القصة القصيرة من دائرة التعريف ليكون بذلك جامعاً مانعاً دالاً بدقة على ماهية الرواية (غنيم، ٢٠١٠ : ١٥).

للرواية عناصر متنوعة تقوم عليها بنيتها السردية، غير أننا نذكر أبرز العناصر التي تنطلق منها تقنيات السرد الروائي و هي على التوالي: الحكمة والشخصيات و الحدث واللغة والزمان و المكان والصراع و... .

لكل فن من الفنون الأدبية شروط و ظروف و « لا بد لنجاح القصة الفنية من تماسك عناصر: الأحداث و الشخصيات و النسج و الأسلوب و التركيز و البيئة. بحيث يكون كل عنصر كالبنية في البناء القوى يؤدي وظيفة في اكتمال العمل الفني، و إن ضعف أي عنصر يؤدي إلى إهتزاز بقية العناصر و بالتالي العمل الادبي ككل » (الشاروني، ١٩٦٧: ٢٩٤).

« قد ذهب كثير من الباحثين إلى أن تاريخ الرواية العربية بدأ برواية «زينب» لمحمد حسين هيكل عام ١٩١٣م. باعتبارها أول رواية عربية تحقق العناصر الفنية للرواية العربية فيعتبرها أول رواية كتبت بالعربية أو أنها ذات جدارة أدبية أو بتعبير عبدالمحسن طه بدر «أول رواية فنية» وهو ما أشار إليه محمود تيمور حيث يقول: « زينب هي أول ثمرة توافرت لها عناصر القصة الفنية» (دراج، ٢٠٠٤ : ٤٠).

على أية حال الشكل الروائي في العالم العربي بصورة عامة مرّ عبر ثلاث مراحل تاريخية هي على التوالي:

١ _ المرحلة الرومانسية التي امتدت الى الثلاثينات من القرن العشرين، و تضمنت روايات تاريخية، ثم سيرة ذاتية. و قد توافقت بداياتها مع النهضة، ومن روادها «طه حسين»، «جرجي زيدان»، «هيكل».

٢ _ المرحلة الواقعية الاجتماعية، منذ منتصف الثلاثينات و امتدت الى منتصف الستينات و يمثل نجيب محفوظ نموذجها.

٣ _ مرحلة الرواية الجديدة، التي إبتدأت من منتصف الستينات، انطلاقاً من إعادة تقييم دور الأدب و علاقته بالأيدولوجية و بالسياسة المباشرة لجهة التعامل مع النصوص بذاتيتها و قيمتها و مميزاتها عن باقي الخطابات الأدبية و السياسية الأخرى (يوسف، ١٩٩٧: ١٩ - ٢٠).

يُعنى الروائيون في هذه المرحلة بإستخدام تقنيات فنية جديدة تتجاوز الأساليب والجماليات السائدة والمعروفة، لكن بهدوء وبطءٍ وتمهّل. وقد تميزت الرواية الطليعية أو الجديدة بإستخدام تقنيات السينما، والتقطيع إلى صور ولوحات مستقلة تعطي مجتمعة انطباعاً واحساساً واحداً، كما تميزت بإستخدام المونولوج الداخلي والFLASH بك في تصوير ماضي الأبطال، كما أن ميزته

الأخرى أسلوبها الشعري. ومن الروائيين العرب الذين تجلت هذه العناصر في نتاجاتهم، «جمال الغيطاني»، «صنع الله إبراهيم»، «جبرا إبراهيم جبرا»، «الطاهر وطّار»، «عبدالرحمن منيف» و«الياس خوري»، و في فلسطين «ابراهيم نصرالله» و «إميل حبيبي» .

ابراهيم نصرالله من مواليد عمان، من أبوين فلسطينيين اقتلعا من أرضهما عام ١٩٤٨، درس في مدارس وكالة الغوث في مخيم الوحدات، وأكمل دراسته في مركز تدريب عمان لإعداد المعلمين.. يعمل الآن في مؤسسة عبد الحميد شومان^١ لإدارة الفنون مستشاراً ثقافياً للمؤسسة، ومديراً للنشاطات الأدبية فيها (غيثي، ١٣٨٧: ٨٤). هو صاحب تجارب كثيرة في مجال الكتابة نثراً و شعراً، و من أعماله الشعرية الخيول على مشارف المدينة ١٩٨٠، نعمان يسترد لونه ١٩٨٤، أناشيد الصباح ١٩٨٤، الفتى والنهر والجنرال ١٩٨٧، عواصف القلب ١٩٨٩، حطب أخضر ١٩٩١، فضيحة الثعلب ١٩٩٣، شرفات الخريف ١٩٩٦، كتاب الموت والموتى ١٩٩٧، بسم الأم والابن ١٩٩٩. من أعماله الروائية على أساس الجدول التالي :

^١ . شكلت مؤسسة عبد الحميد شومان منذ إنشائها ظاهرة ثقافية علمية في الوطن العربي، وتطورت هذه المؤسسة بحيث غدت تمثل مؤشراً للدور الذي يمكن أن يقوم به القطاع الخاص في مجال دعم الثقافة والعلوم والفنون وإشاعة الفكر العلمي الرامي الى النهوض بالأمة. كانت بنكا احتفل بالعيد السبعين لتأسيسه في عام ٢٠٠٠، بدأ مشواره، بفرع صغير وحلم كبير في مدينة القدس ليغدو واحداً من أكبر المصارف العربية والعالمية، وتغطي فروعها اليوم قارات العالم الست.

جدول ١: قائمة أعمال ابراهيم نصرالله الروائية

سنة الطبع	الروايات المسماة بالمهارة الفلسطينية	سنة الطبع	الروايات المسماة بالشرفات	سنة الطبع	الروايات بالمعنى العام
١٩٩٦م	طيور الحذر	٢٠٠٥م	شرفة الهديان	١٩٨٥م	براري الحمى
٢٠٠٠م	طفل الممحة	٢٠٠٩م	شرفة رجل الثلج	١٩٨٨م	الأمواج البرية سردية
٢٠٠٢م	زيتون الشوارع	٢٠١٠م	شرفة العار	١٩٩٠م	عو
٢٠٠٤م	أعراس أمنة			١٩٩٢م	مجرد ٢ فقط
٢٠٠٤م	تحت شمس الضحى			١٩٩٨م	حارس المدينة الضائعة
٢٠٠٧م	زمن الخيول البيضاء				
٢٠١٢م	قناديل ملك الجليل				

٢-١. مسألة البحث

عرفنا مفهوم الرواية و أشكالها فى الأدب العربي و من أهم الروائيين فى العصر الحديث وإبراهيم نصرالله و أعماله. لكن يجدر بنا أن نقول إن لكل فنٍ و علمٍ تطوراً و تقدماً. و منها الرواية؛ بدأت الرواية فى العصر الحديث بشكل ساذج و حبكة ضعيفة و لكن تطورت حتى وصلت الى ذروتها فى الخمسينات على يد نجيب محفوظ.

أما الظاهرة الأخرى التي دخلت فى الرواية فى العصر الحديث فهي ظاهرة تداخل الفنون و الأجناس التي تُعد من ميزات الحداثة فى الأدب. المقصود من الأجناس الأدبية هنا أي فن أدبي و نوع أدبي وهي قوالب فنية عامة تختلف فيما بينها حسب بنيتها الفنية و ما تستلزمه من طابع عام و أسس فنية بها يتوحد كل جنس أدبي فى ذاته و يتميز عما سواه. مثل: القصة، المسرحية، الملحمة. و عرفه بعض النقاد: كل الأشكال التي يتخلق فيها الإبداع شعراً أو نثراً (حفيدة، ٢٠٧ : ١).

يستخدم مصطلح الفنون الأنواع الأدبية- كما عرفنا- و يستخدم أيضاً للفنون البصرية. قد شاعت ظاهرة تداخل الفنون البصرية و الأجناس الأدبية عند أدباء هذا الاتجاه (مرحلة الرواية الجديدة) و دخول العناصر الشعرية و المسرحية و الملحمية و السينمائية فى الرواية و هذه الظاهرة لم تدخل فى الرواية فقط بل دخلت فى جميع الأجناس الأدبية لكن « كثر الجدل و النقاش حول تداخل الأجناس الأدبية فى الفنون النثرية عامة، و فى السردية أكثر من سواها، و فى الرواية أكثر من غيرها من الأجناس السردية حتى نجد من النقاد من يرى أن الرواية هي الجنس الأكثر تحرراً لأنه جنس غير مكتمل لا حدود له ولا ضفاف، أمواجه ممتدة دون شواطئ، فهو جنس ما ينفكّ يجهز على الأجناس التقليدية القديمة ليجعلها فى خدمته » (الرياحى، ٢٠٠٤ : ٧).

لكن فى العصر الحديث شاعت هذه الظاهرة لاسيّما عند الحداثيين، لأن روائيين الحداثة يستخدمون تقنية تداخل الأجناس، لأنه ميزة خاصة للحداثة، بحيث إن الأجناس الأدبية و وضع الحدود بينها أمر غير مستحسن، بل المهم فى الأدب هو الكتابة، و ليس الاختلاف بين تلك الأجناس، هذه الرؤية تسببت فى انعدام الحدود بين الأجناس أو تداخل الأجناس. و فى جميع البلدان العربية يتبع الروائيون هذه الطريقة الحديثة.

يطلق هذا الأمر على الرواية الفلسطينية أيضاً. ولكن الرواية الفلسطينية الحقيقية هي التي نراها بعد النكبة حيث استفاد بعض الكتاب من التجارب الغربية و العربية السابقة واستطاعوا صياغة الواقع فنياً، إذ أصبح الهم الوطني يحتل مساحات الصفحات كلها التي تطمح إلى التعبير عن تجربة الاقتلاع و النفي إلخ. إلا أن مجمل الإنتاج الأدبي الذي أفرزته تلك المرحلة، ظل موسوماً بالحدة الإنفعالية و يطفو عليه إيقاع الحنين الرومانسي إلى المكان المفقود والإصرار المباشر الشعاري على العودة إلى الوطن. و ظهر على الساحة الأدبية، بعض الأعمال الروائية ذات الصبغة الواقعية التي تناولت القضية المصيرية بعمق و رؤية واعية متأنية، و بتقنية فنية متطورة كما هو الحال في روايات غسان كنفاني؛ ازدهرت الرواية الفلسطينية بعد السبعينات مع ظهور الروائيين الحدائين كاميل حبيبي و إبراهيم نصرالله، نبيل خوري، جبرا ابراهيم جبرا(محموظ، لاتا: ٤١) هؤلاء الروائيون يعدّون من أصحاب الرواية الجديدة العربية عامة و الفلسطينية خاصة.

كما عرفنا إن إبراهيم نصرالله من الروائيين الحدائين، تلاحظ مييزات هذا المذهب في رواياته، خاصة تقنية تداخل الأجناس. إبراهيم نصرالله أصبح من الروائيين الناجحين في عصرنا الراهن خاصة بعد نشر رواياته التي عرفت «بالمهارة الفلسطينية»؛ فهو من أضخم المجموعات الروائية في الوطن العربي. و رواية «قناديل ملك الجليل» نشرت في ذلك الإطار. يعد إبراهيم نصرالله من طلائع العصر الحديث في طريقته الروائية، حيث استفاد من أساليب سردية متنوعة. هو من الحدائين، و «يكتب في إطار المدرسة الواقعية السحرية أيضاً التي نشاهدها في روايته «حارس المدينة الضائعة»، و كثيراً ما استفاد من التناص في رواياته و رواية الاصوات و الطفل الراوي، و نشاهد أيضاً في رواياته ذروة تاريخية و ملحمية، و تيار الوعي» (اصغرى، ٢٠١٠، ١).

اما الميزة الهامة في رواياته هي تداخل الاجناس الأدبية والبصرية الذي شاع بعد السبعينات من القرن العشرين، من خلال هذا التداخل نشاهد في روايات ابراهيم نصرالله، العناصر المسرحية، والاتجاهات التاريخية والملحمية والإستعمالات الشعرية. «ارتكز نصرالله في بنائه الروائي على العديد من التقنيات المتاحة التي من شأنها ترسيخ البنية الروائية على نحو أنموذجي ، ومدّها بنسقتها الدرامي و الملحمي الخاص و هو في كل ذلك يستخدم آليات و قوى العين الباصرة إضافة الى

الذاكرة لتسجيل الوقائع و الأحداث، وحركات الشخوص وسلوكياتهم وبالتالي يجعل المتلقي أكثر إحساساً بالأشياء و يحفز فيه الاستعداد للتمثل» (عبيد، ٢٠٠٧: ٦٠).

هو في الملهاة الفلسطينية يخلط الرواية مع الملحمة والحكاية الشعبية والشهادة الشفوية والأغنية واللغة السينمائية و في خضم ذلك تتقدم الحياة الشعبية الفلسطينية اليومية في القرى والمدن لتحتل المشهد الإنساني الرّحب والحافل بحكايات البطولة والحب، الحياة والموت، والخيانة والصفاء والرحمة والقسوة (بريهان قمق: www.parehan.com). هذا الجو الملحمي والمسرحي يوجد في كثير من رواياته. نشاهد هذه التقنيات و تداخل الأجناس في روايته الأخيرة «قناديل ملك الجليل». هذه الرواية صدرت قريباً لإبراهيم نصر الله لتكون الرواية السابعة في مشروعه الروائي «الملهاة الفلسطينية» إلى جانب زمن الخيول البيضاء، طفلة الممحاء، طيور الحذر، زيتون الشوارع، أعراس آمنة، وتحت شمس الضحى. وتقع الرواية الجديدة في ٥٥٥ صفحة، رواية تأسيسية، لا على صعيد الكتابة الروائية التي تترحل بعيداً في الزمن الفلسطيني، فقط، وهو هنا نهايات القرن السابع عشر والقرن الثامن عشر بأكمله تقريباً، (١٦٨٩-١٧٧٥) بل في بحثها الأعمق عن أسس تشكّل الهوية والذات الإنسانية في هذه المنطقة الممتدة ما بين بحرين: بحر الجليل (طبرية)، وبحر عكا.

استفاد إبراهيم نصر الله في هذه الرواية كبقية رواياته و كبقية كتّاب عصره من تقنيات الرواية الجديدة خاصة تداخل الأجناس.

إن أهمية تداخل الأجناس لهذه الرواية خاصة دخول جنسي المسرحية و جوانب تمثيلية الى حد كبير حتى يقول محمد عبدالقادر في حديثه عن هذه الرواية لابراهيم نصرالله «ملحمة نثرية بكامل عدتها التاريخية والفنية؛ فإن «قناديل ملك الجليل» رواية تأسيسية رائدة، وملحمة تاريخية إنسانية، نجح إبراهيم نصر الله في إيصال رسالته على الرغم من شح المصادر. وهي رواية تصلح لأن تكون فيلماً سينمائياً مدهشاً، أو مسلسلاً تاريخياً رائعاً، أو كليهما (www.alquds.co.uk).

فإن رواية «قناديل ملك الجليل» من الروايات الحديثة التي تتناول شعب فلسطين والشعوب العربية عامة ومعاناتهم لكن في زمان غير الزمان الحاضر، بل في نهايات القرن السابع عشر